

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ І ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ



Піч для піци ITRIZZA ML4/ML4 – ML9/ML99

СЕРІЙНА ЕТИКЕТКА

Серійний номер є етикеткою сірого кольору, яка кріпиться на тильну сторону печі.

На етикетку методом шовкографії розбірливо нанесено такі дані:

- назва виробника;
- Маркування CE;
- Модель;
- Електрична потужність (kW/A = кВт/А);
- "Made in Italy" ("Зроблено в Італії")
- Серійний номер;
- Електрична напруга та частота струму (Volt/Hz = Вольт/Гц);
- Рік випуску;
- Вага печі;

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ПРИЗНАЧЕННЯ ІНСТРУКЦІЇ

Перед експлуатацією печі необхідно уважно прочитати цю Інструкцію та засвоїти всі її положення. Ця інструкція повинна завжди перебувати у розпорядженні авторизованого персоналу та зберігатися на робочому місці поруч із піччю. Виробник не несе відповідальності за заподіяння шкоди персоналу або майну, що виникло внаслідок недотримання правил, викладених у цій Інструкції. Ця інструкція є невід'ємною частиною комплексу постачання печі та повинна зберігатися до закінчення терміну експлуатації та моменту утилізації печі. Авторизований персонал має право виконувати лише той обсяг робіт, що входить до його компетенції.

ПЕЧ У ВИКЛЮЧЕНОМУ РЕЖИМІ

Перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування та/або регулювання піч необхідно знеструмити, витягнувши штепсельну вилку з розетки електроживлення, та переконатися, що піч дійсно вимкнена та охолоджена до кімнатної температури..

ГАРАНТІЯ

Термін дії гарантії складає дванадцять місяців і починається з дати, зазначеної у товарному чеку, виданому під час придбання товару.

Протягом цього періоду проводиться безкоштовна заміна, лише за умов підприємства виробника, компонентів, у яких, з встановлених причин, виявлено виробничі дефекти, крім електричних компонентів і деталей, схильних до зносу.

З гарантії виключаються витрати на відправлення та оплату роботи персоналу. Гарантія недійсна у випадках, коли встановлено, що збитки пов'язані з: транспортуванням, неправильним або недостатнім техобслуговуванням, недосвідченістю операторів, порушенням цілісності, ремонту, виконаного неуповноваженим персоналом, недотриманням інструкцій.

Виключаються будь-які компенсації з боку виробника за пряму або непряму шкоду, завдану внаслідок простою апарату, що пов'язано з: аварією, очікуванням ремонту та з будь-якою фізичною відсутністю апаратури.



ПРОВЕДЕННЯ НЕСАНКЦІОНОВАНИХ МАНІПУЛЯЦІЙ І/АБО ВИКОРИСТАННЯ НЕОРИГІНАЛЬНИХ ДЕТАЛЕЙ веде до анулювання гарантії і звільняє ВИРОБНИКА від будь-якої відповідальності.

ПРИЗНАЧЕННЯ ПЕЧЕЙ

Піч сконструйована та зроблена виключно для наступних цілей:

Перед експлуатацією печі необхідно уважно прочитати цю Інструкцію та засвоїти її положення. Ця інструкція повинна завжди перебувати у розпорядженні авторизованого персоналу та зберігатися на робочому місці поряд з піччю. Виробник не несе відповідальності за заподіяння шкоди персоналу або майну, що виникло внаслідок недотримання правил, викладених у цій Інструкції. Ця інструкція є невід'ємною частиною комплексу печі і повинна зберігатися до закінчення терміну експлуатації та моменту утилізації печі. Авторизований персонал має право виконувати лише той обсяг робіт, що входить до його компетенції.

ОБМЕЖЕННЯ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Піч сконструйована та зроблена виключно для цілей, зазначених в. Таким чином, будь-який інший тип використання категорично заборонено, щоб уникнути травмування авторизованих операторів та пошкодження самої печі.

ВСТАНОВЛЕННЯ

ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

Місце встановлення печі повинно відповідати таким умовам:

- Сухий майданчик
- Джерела води на безпечній відстані
- Вентиляція та освітлення майданчика, що відповідають чинним вимогам гігієни та безпеки.



НЕ ВАРТО ВСТАНОВЛЮВАТИ ПІЧ ПОРУЧ З ЛЕГКОЗАЙМИСТИМИ МАТЕРІАЛАМИ (ДЕРЕВ'ЯНИХ І ПЛАСТИКОВИХ ПАНЕЛЕЙ, ЄМНОСТЕЙ З ГОРЮЧИМИ РІДИНАМИ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ КОНТАКТУ ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ ПРЕДМЕТІВ ІЗ ГАРЯЧИМИ ЧАСТИНАМИ ПЕЧІ. ЗАБЕЗПЕЧІТЬ НАДІЙНУ ПОЖЕЖНУ БЕЗПЕКУ. ПО ПЕРИМЕТРУ ПЕЧІ ЗАЛИШАЙТЕ НЕ МЕНШ 30 CM ВІЛЬНОГО ПРОСТОРУ

Переконайтеся, що характеристики електроживлення в місці встановлення відповідають показникам, нанесеним на табличку з технічними даними та представленим у розділах та технічних характеристиках.

Характеристики електричної розетки повинні відповідати технічним даним вилки силового шнура.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРИКИ



ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖІ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ ТРЕБА ВИКОНУВАТИ ТІЛЬКИ СИЛАМИ АВТОРИЗОВАНОГО ТЕХНІЧНОГО ФАХІВЦЯ (ЕЛЕКТРИКА), ЧИЇ ТЕХНІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ НАВИКИ У КРАЇНІ ВСТАНОВКИ ВІДПОВІДНІ ДО РЕГУЛЮЮЧИХ НОРМ. ПО ЗАКІНЧЕННІ РОБІТ ТАКИЙ ТЕХНІЧНИЙ ФАХІВЕЦЬ ЗОБОВ'ЯЗАНИЙ ВИДАТИ ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ. ЗГІДНО З МІСЦЕВИМИ І НАЦІОНАЛЬНИМИ РЕГУЛЮЮЧИМИ НОРМАМИ В ЛІНІЮ ЕЛЕКТРОЖИВЛЕННЯ НЕОБХІДНО ВРІЗАТИ ПРИСТРІЙ БЕЗПЕКИ У ВИГЛЯДІ ДИФЕРЕНЦІЙНОГО ВИМИКАЧА ЛАНЦЮГА, ПОВ'ЯЗАНОГО З УСТАНОВКОЮ ЗАГАЛЬНОЇ СИСТЕМИ ЗАЗЕМЛЕННЯ.

Для з'єднання апарата з електричною мережею зробить такі операції:

1. підключіть дроти до клем LI-L2-L3-N - силового шнура типу H07RNF 3G X "x" мм зі зняттям екрануючої оболонки за допомогою лінійки;
2. з'єднайте інший кінець шнура та вилку, розберіться з полярністю та контактами з урахуванням кольору ізоляції проводів (відмінність між фазою та нейтраллю має бути очевидною);
3. для підключення печі до однофазної мережі напругою 230 В достатньо з'єднати клемми LI-L2-L3 мостом за допомогою спеціальних пластин, що знаходяться в клемній коробці

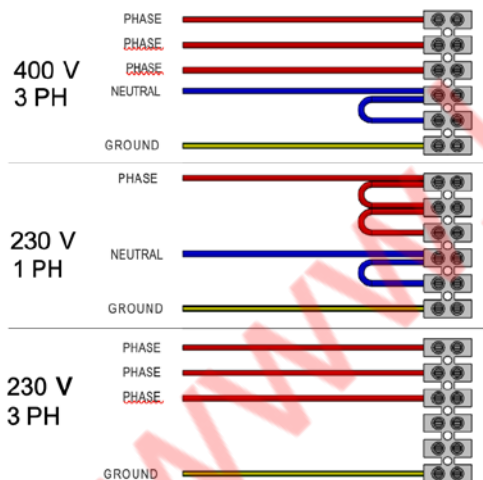
LI	Клема N. 1
L2	Клема N. 2
L3	Клема N. 3
N	Клема N. 5
—L	Клема N. 6



ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ РОБІТ З ЕЛЕКТРИЧНОГО ПІДКЛЮЧЕННЯ АПАРАТУ АВТОРИЗОВАНИЙ ТЕХНІЧНИЙ ФАХІВЕЦЬ (ЕЛЕКТРИК) ЗОБОВ'ЯЗАНИЙ ВИДАТИ ДЕКЛАРАЦІЮ З ПІДТВЕРДЖЕННЯ ЦІЛІСНОСТІ КОНТУРА.

ЕЛЕКТРОЖИВАННЯ АПАРАТУ ЗДІЙСНЮЄТЬСЯ ЧЕРЕЗ ПРИСТРІЙ ЗАХИСНОГО ВІДКЛЮЧЕННЯ (ПЗВ), налаштований на номінальний залишковий робочий струм, що не перевищує 30 МА.

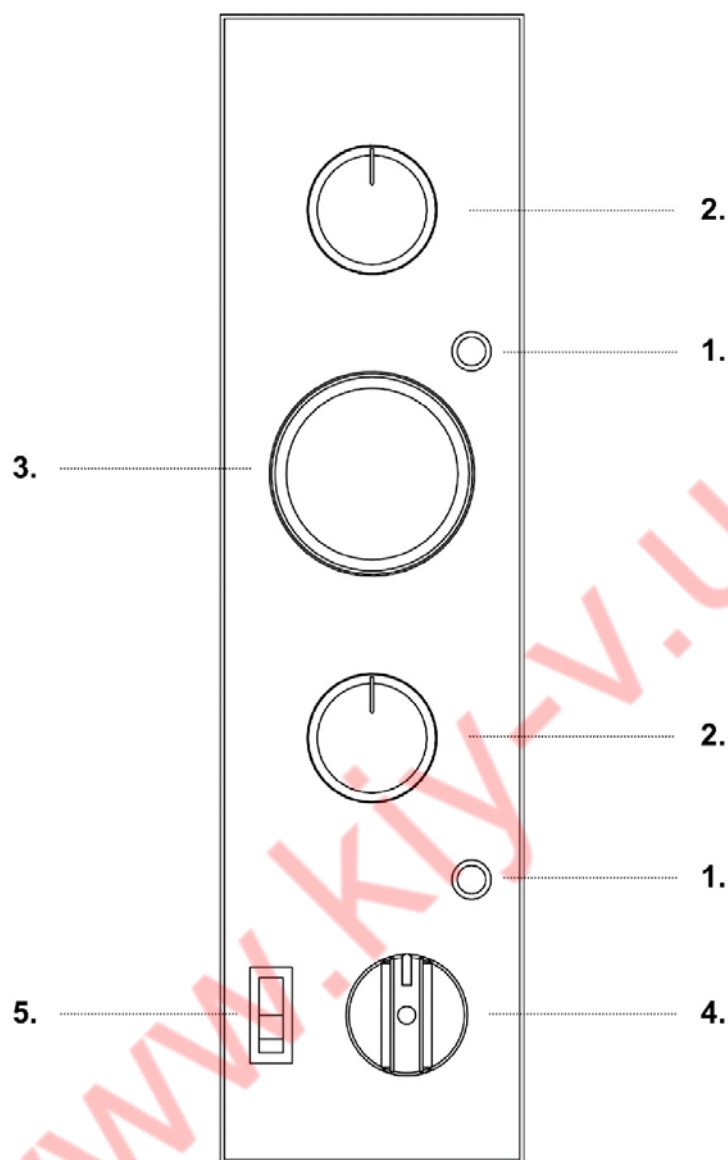
КЛЕМНА КОРОБКА



Тип печі	N ШНУРІВ	ПЕРЕРІЗ (mm ²)
Однофазний, одна кімната	3	4
Однофазні двокамерні та 9 однофазних версій	3	6
Трифазний однокамерний та двокамерний	5	4
Трифазний від версії 9 та вище	5	6

ЕКВІПОТЕНЦІЙНИЙ ПРИСТРІЙ

Апарат слід підключити через еквіпотенційний пристрій. Сполучна клема знаходиться поряд з клемною коробкою. Поперечний переріз з'єднувального дроту повинен становити щонайменше 10 мм².



ПОЗ.	НАЗВА	ФУНКЦІЯ
1	СИГНАЛЬНИЙ ІНДИКАТОР	ЯКЩО ГОРИТЬ – ЕЛЕМЕНТИ НАГРІВАННЯ ПРАЦЮЮТЬ
2	ТЕРМОРЕЛЕ	ПОЗ. 0 -НАГРІВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ НЕ ПРАЦЮЮТЬ ПОЗ. 45-455С НАГРІВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ УВІМКНЕНО, РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ
3	ТЕРМОМЕТР	ПОКАЗУЄ ТЕМПЕРАТУРУ В КАМЕРІ
4	ПЕРЕМИКАЧ ТЕНІВ	ПОЗ 1 АКТИВАЦІЯ ТЕНІВ ПОЗ 0 ВІДКЛЮЧЕННЯ ТЕНІВ
5	ПЕРЕМИКАЧ ПІДСВІЧУВАННЯ В КАМЕРІ	ПОЗ 1 АКТИВАЦІЯ ПІДСВІЧУВАННЯ ПОЗ 0 ВІДКЛЮЧЕННЯ ПІДСВІЧУВАННЯ

ПЕРШЕ ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Перед увімкненням печі зніміть захисну плівку. Не використовуйте інструменти, які можуть пошкодити поверхні.



НЕЗВАЖАЮЧИ НА ТЕПЛОВИЙ ПОТЕНЦІАЛ ПЕЧІ, ЗАДЛЯ БЕЗПЕКИ МАКСИМАЛЬНО ПРИПУСТИМА ТЕМПЕРАТУРА, ЯКУ МОЖНА ВИБРАТИ З ДОПОМОГОЮ ТЕРМОСТАТІВ - 455°C.

ВВЕДЕННЯ ПЕЧІ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ МОЖЛИВЕ ТІЛЬКИ ПІСЛЯ ЗАВІРШЕННЯ ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ВИДАЧІ ПОВНОВАЖЕНИМИ ТЕХНІКАМИ ЗАЯВИ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ НА ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ.

1. Перше введення в дію варто виконувати наступним чином:
2. Протріть передню панель печі чистою м'якою тканиною, щоб видалити можливі забруднення;
3. Вставте штепсельну вилку живлення електрокабелю печі в розетку;
4. Переведіть нагрівальні елементи у положення "1";
Активуйте роботу резисторів, що приносять термостати, при температурі 150°C індикатор відповідного кольору буде означати, що операція з опору у використанні
5. Залиште працювати піч у цьому режимі приблизно на 1 годину;
6. Відключення роботи резисторів, що приносять термостати до поз "О" відключитиме вогні.;
7. Відкрийте дверцята печі приблизно на 15 хвилин для того, щоб видалити з духовки пару і запах, що можливо утворилася;
8. Закрийте дверцята та повторіть операцію, як зазначено в пункті 4), встановивши термостати на температуру 400C,
9. Залишіть піч працювати в цьому режимі приблизно на 1 годину;
10. Вимкніть ТЕНИ, перевівши термостати у положення "О";
11. Вимкніть піч, як зазначено у параграфі 5.4.

ВКЛЮЧЕННЯ ПЕЧІ

1. Вставте штепсельну вилку живлення електрокабеля в розетку електроживлення;
2. Переведіть вимикач нагрівальних елементів в положення "1";
3. Увімкніть ТЕНИ, встановивши для термостатів, необхідну температуру, вказану на рукоятці налаштування При цьому загоряться відповідні світлодіоди, що підтверджують, що ТЕНИ дійсно працюють;
4. Після того, як піч нагріється до необхідної температури (див. пункт 9 цього параграфа), показання якої виводиться на термометр, можна поставити піцу в піч для випікання;
5. Відкрийте дверцята печі за допомогою відповідних ручок;
6. Для освітлення внутрішньої частини камери випічки натисніть на вимикач лампочки печі; Поставте піцу або піци для випікання в духовку печі, користуючись придатними для цієї мети приладами. Дуже важливо не тримати відкриті дверцята занадто довго, так як гаряче повітря, що виходить з камери випічки, знижує температуру печі ; Знову закрийте дверцята та перевіряйте (контролюйте) процес випікання через оглядове скло;
8. Температура випічки піци змінюється залежно від того, як піца розташовується в духовці: безпосередньо на вогнетривкий камінь або у форму для випічки.
9. У першому випадку рекомендується встановити температуру для подавання (нижні тени) на значення 280°C, а для склепіння (верхні тени) на значення 320°C; у другому випадку навпаки: 320 ° C для низу і 280 ° C для склепіння;
10. Після приготування вийміть піцу

ВИМИКАННЯ ПЕЧІ

Вимкніть духовку, встановивши її на поз. "О".

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД



ПЕРЕД ВИКОНАННЯМ БУДЬ-ЯКИХ ОПЕРАЦІЙ З ПОТОЧНОГО ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ І/АБО ПЕРЕД ПРОВЕДЕННЯМ ПОЗАПЛАНОВИХ РОБІТ НЕОБХІДНО ОБОВ'ЯЗКОВО ВИМКНУТИ ПІЧ ВІД ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ.

ОЧИЩЕННЯ

Очищення повинно проводитися кожного разу, коли піч використовувалася відповідно до всіх правил, щоб уникнути поломок печі та з метою дотримання гігієнічних вимог.

Очищення вогнетривкої поверхні (шамотного каменю): ця операція проводиться лише після нагрівання печі.

Як тільки температура печі досягне приблизно 350°C, необхідно вимкнути піч, відкрити дверцята і очистити вогнетривку поверхню щіткою з рослинних волокон. Щітка повинна мати довгу ручку, щоб уникнути контакту із гарячими частинами печі.

Зовнішнє чищення печі (поверхні з нержавіючої сталі, скла та панелі керування): ця операція може проводитися при охолодженій печі.



НАВЧАНИЙ ПЕРСОНАЛ ПОВИНЕН ОБОВ'ЯЗКО ВИКОРИСТОВУВАТИ РУКАВИЧКИ І ЗАХИСНИЙ СПЕЦОДЯГ, ЩОБ УНИКНУТИ ОТРИМАННЯ ОПІКІВ.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ВИКОРИСТОВУВАТИ СТРУМЕНІ ВОДИ, АБРАЗИВНІ АБО КОРОЗИВНІ ПРЕДМЕТИ І ВСЕ, ЩО МОЖЕ ПОШКОДИТИ КОМПОНЕНТИ

За необхідності проведення позапланових робіт, виконання ремонту та/або заміни деталей рекомендується звертатися лише до уповноваженого дилера, у якого була придбана піч та/або скористатися послугами уповноваженого спеціаліста, який має відповідну професійну підготовку та кваліфікацію, що відповідає вимогам чинних нормативів

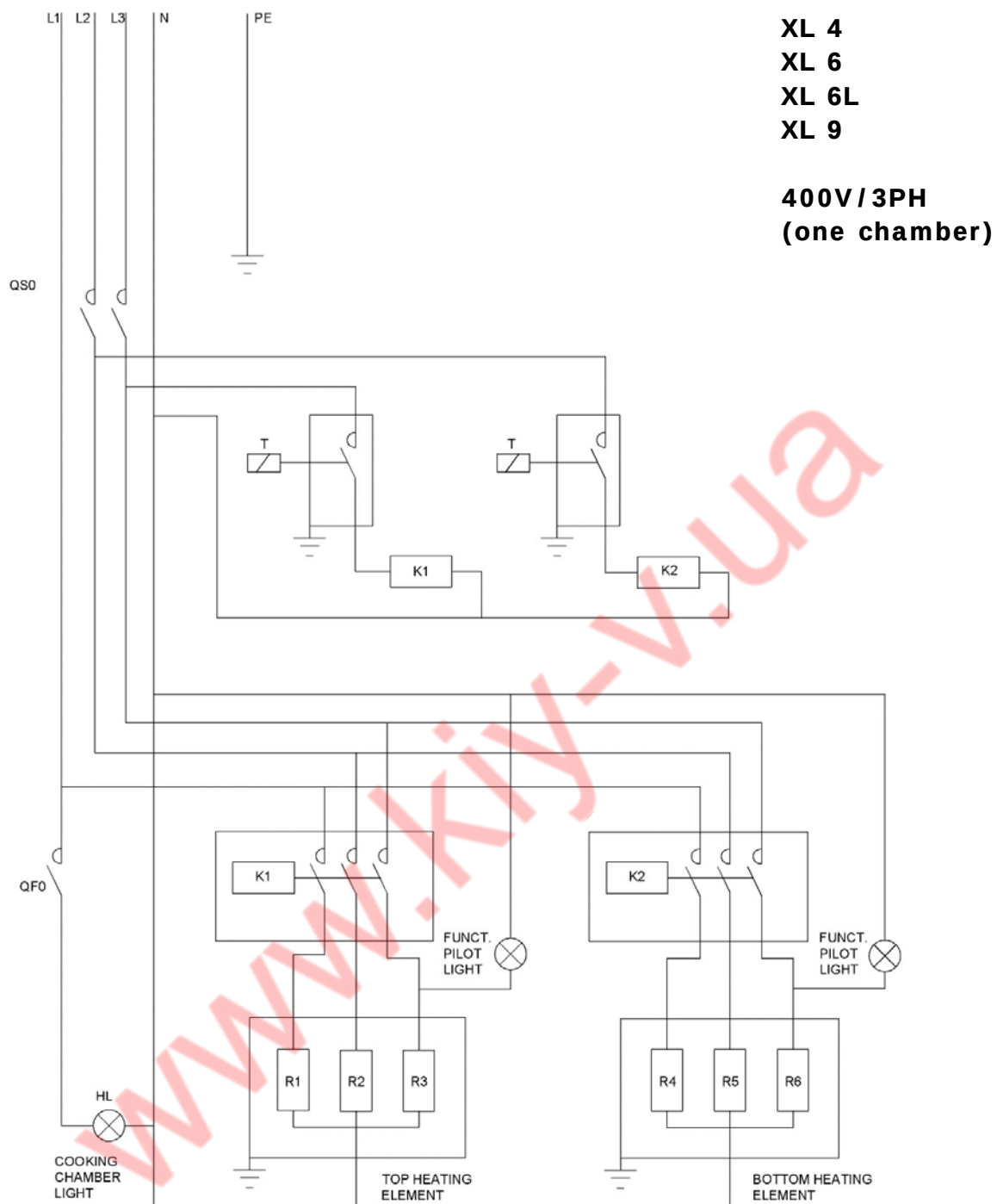
УТИЛІЗАЦІЯ

ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

При остаточній утилізації печі необхідно обов'язково виконувати вимоги нормативних документів.

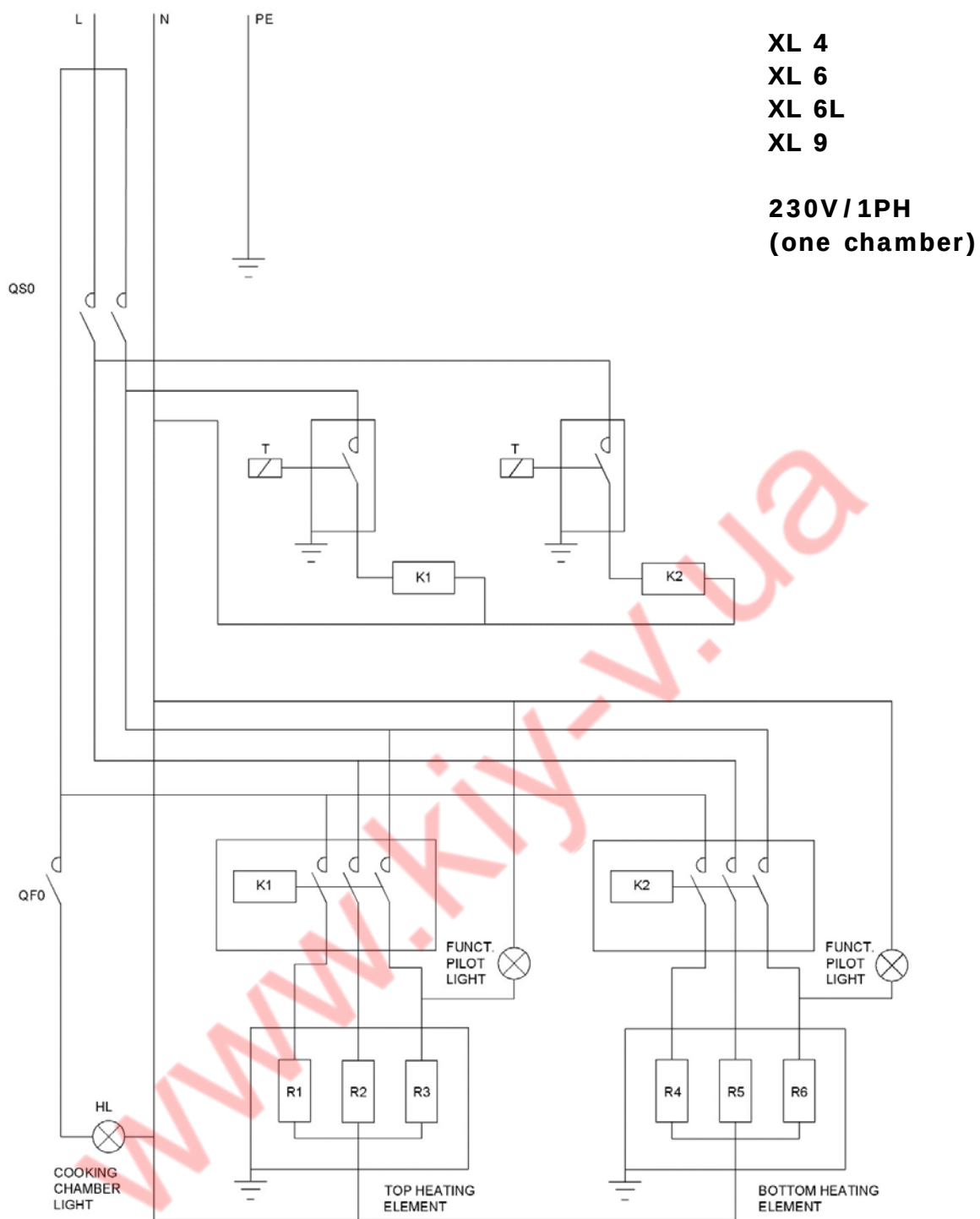
Насамперед, слід розділити різні частини печі на кшталт використаних під час її виготовлення матеріалів (пластика, мідь, залізо тощо.).

WIRING DIAGRAMS



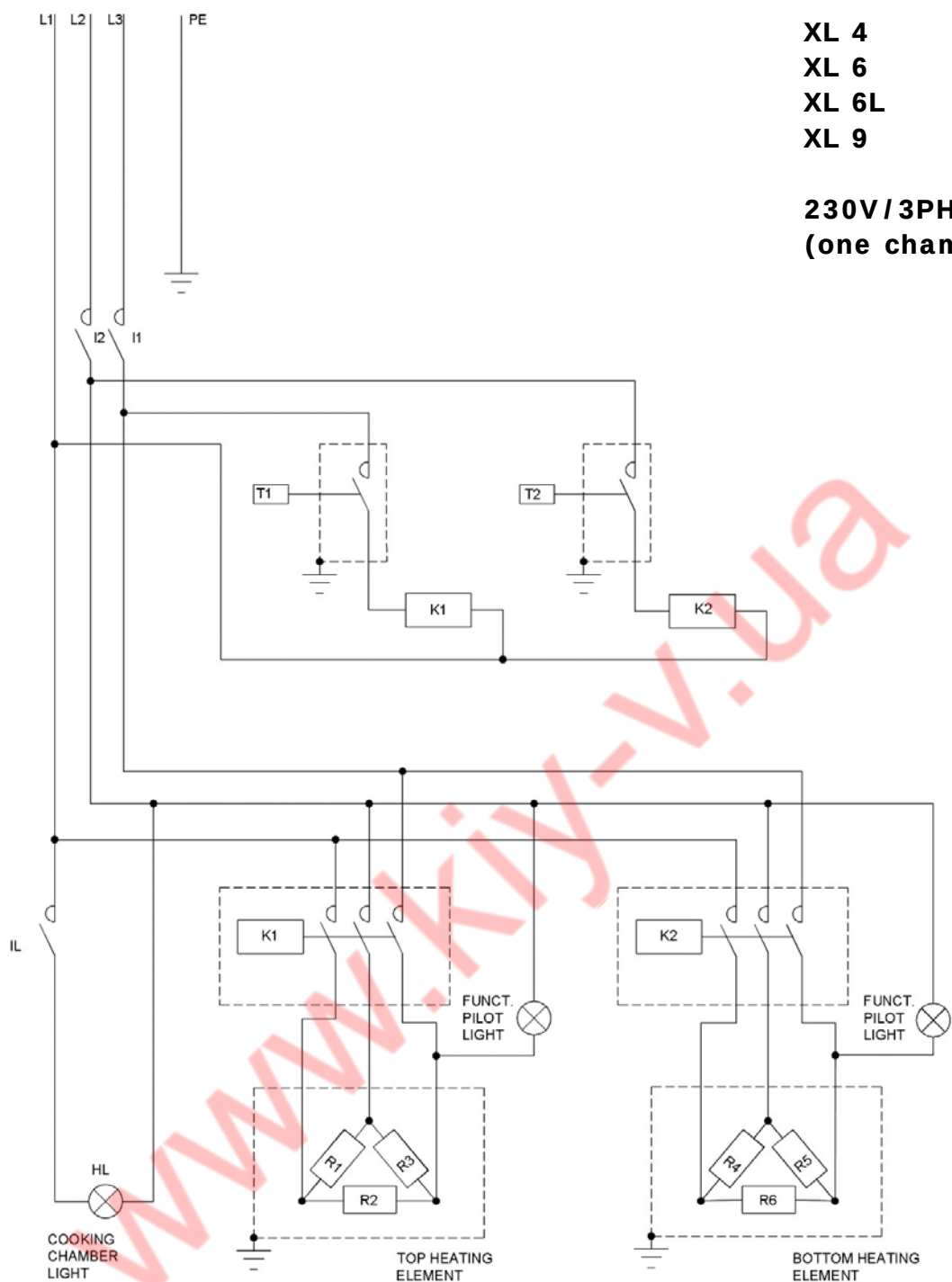
Legend of oven wiring diagrams

- T unipolar thermostat;
- K contactor;
- QS0 heating element power switch;
- HL inside lamp pilot light;
- QF0 switch for the inside lamp



Legend of oven wiring diagrams

- T unipolar thermostat;
- K contactor;
- QS0 heating element power switch;
- HL inside lamp pilot light;
- QF0 switch for the inside lamp



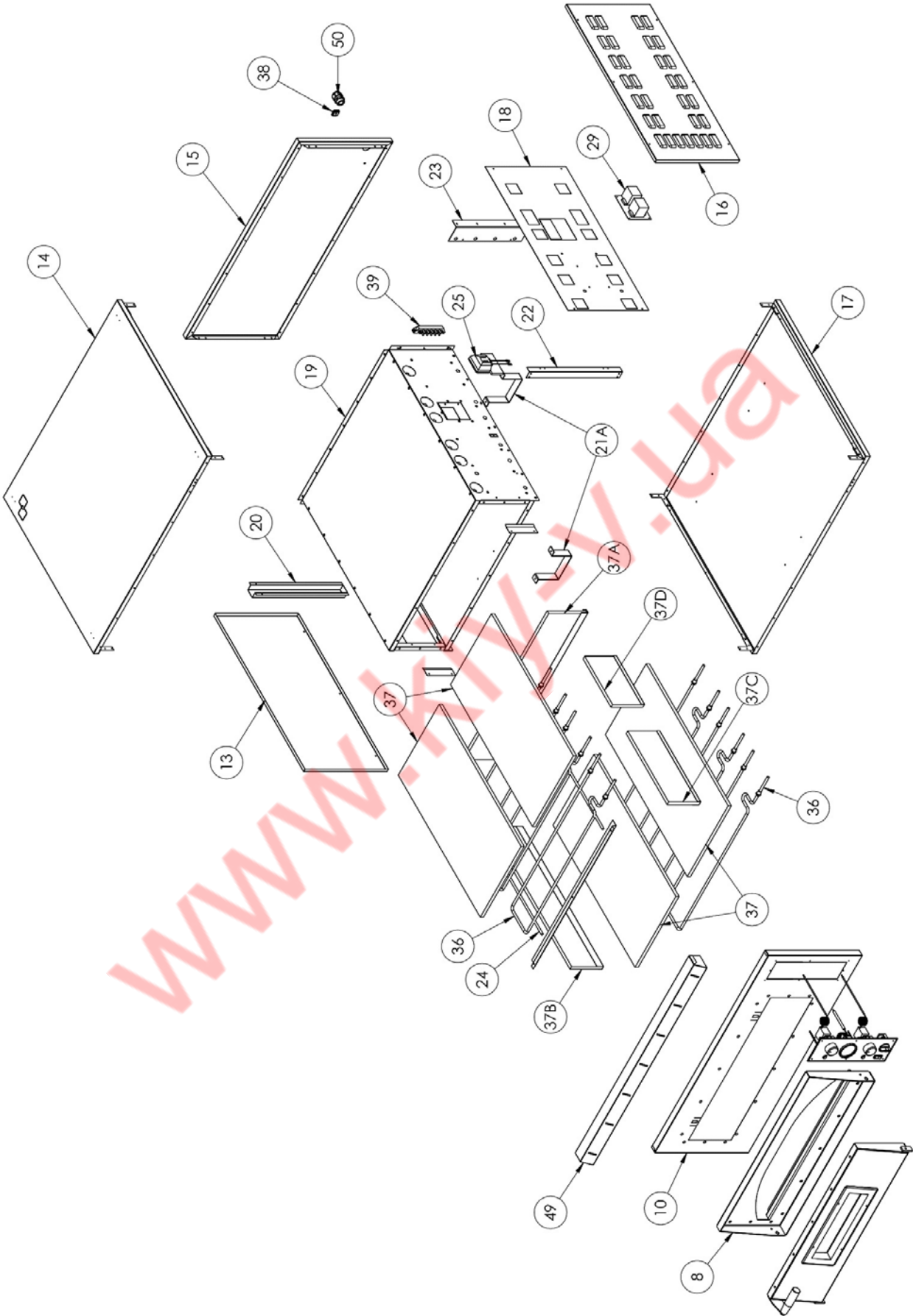
XL 4
XL 6
XL 6L
XL 9

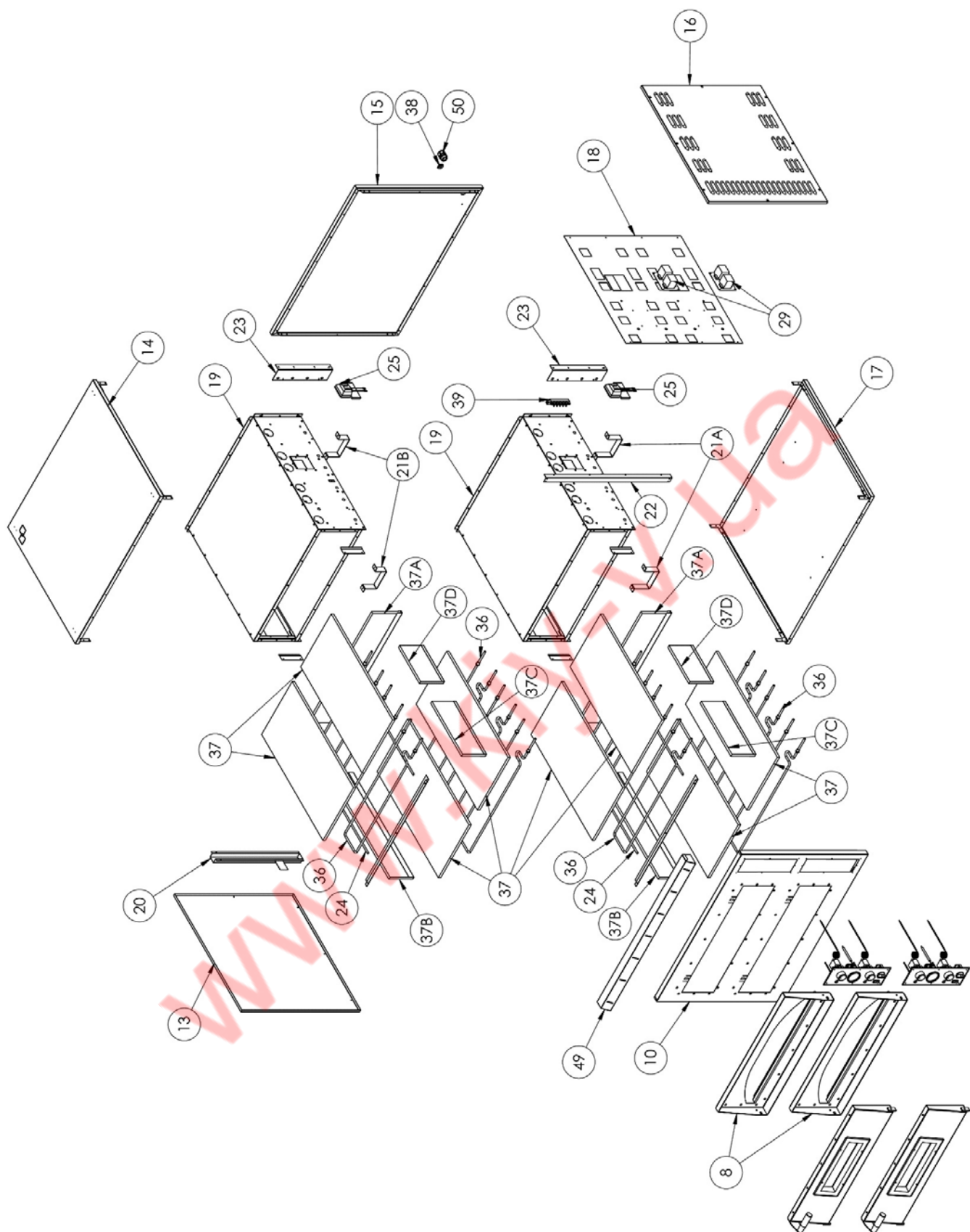
230V / 3PH
(one chamber)

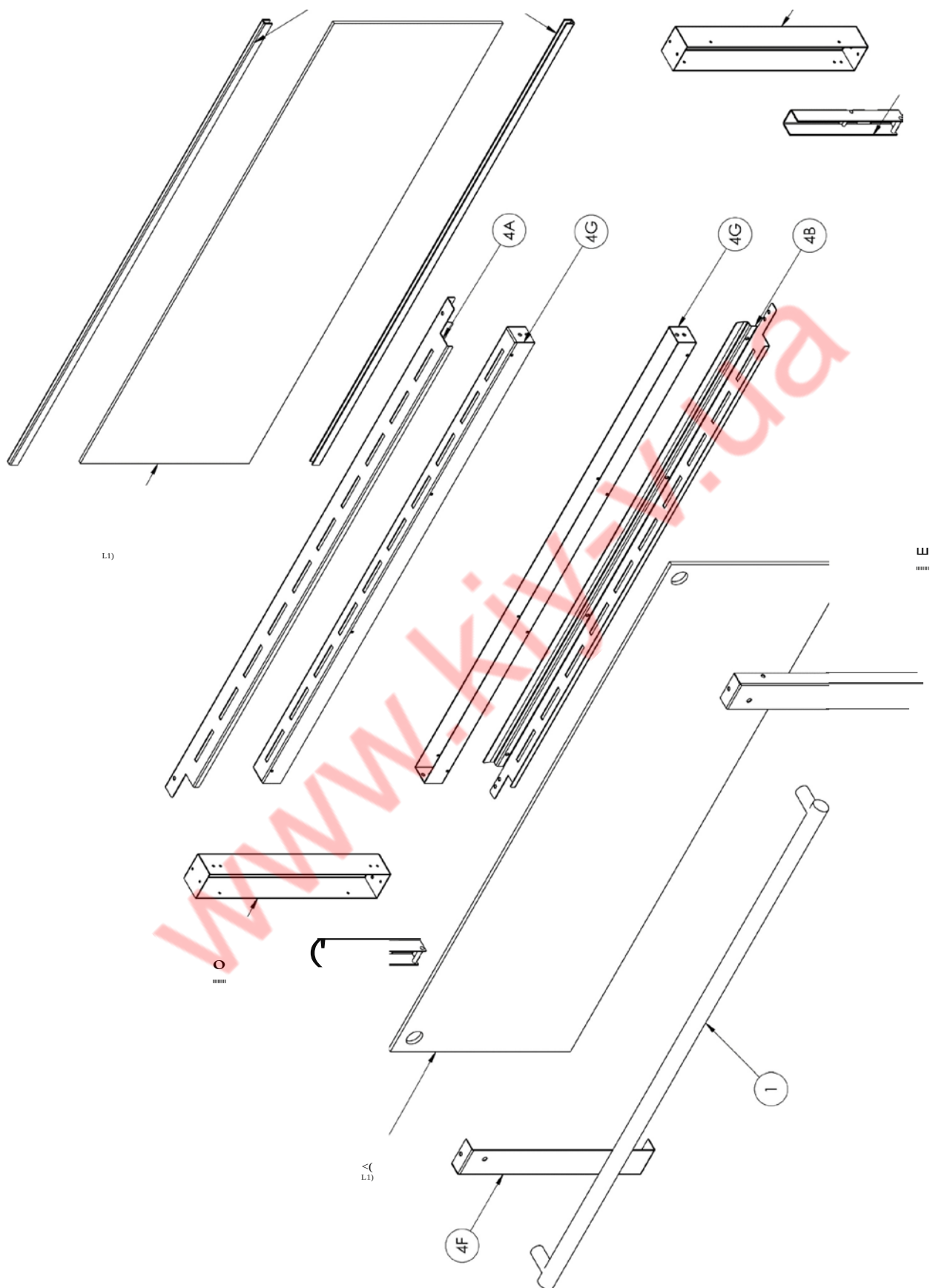
Legend of oven wiring diagrams

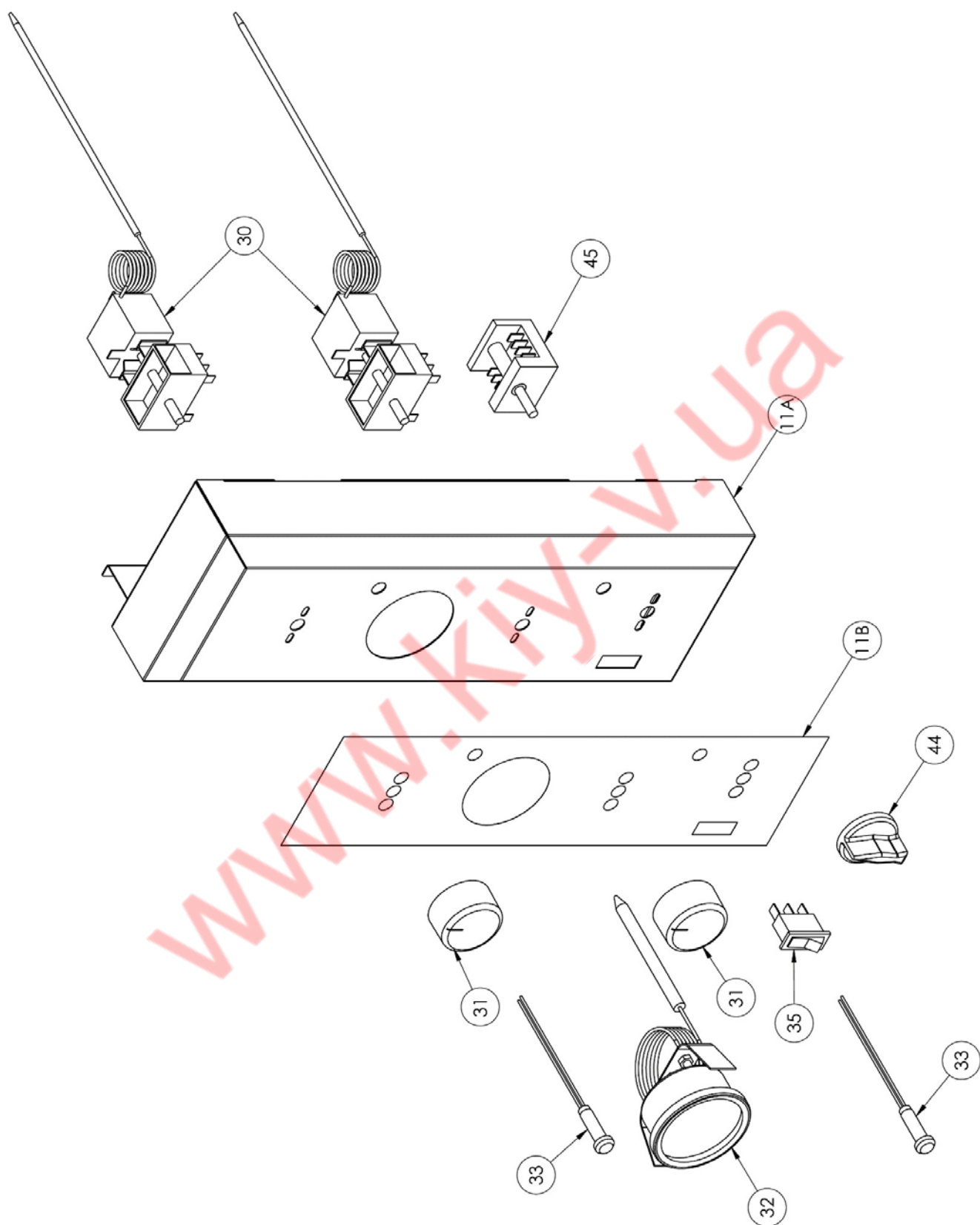
- T unipolar thermostat;
- K contactor;
- I heating element power switch;
- HL inside lamp pilot light;
- IL switch for the inside lamp

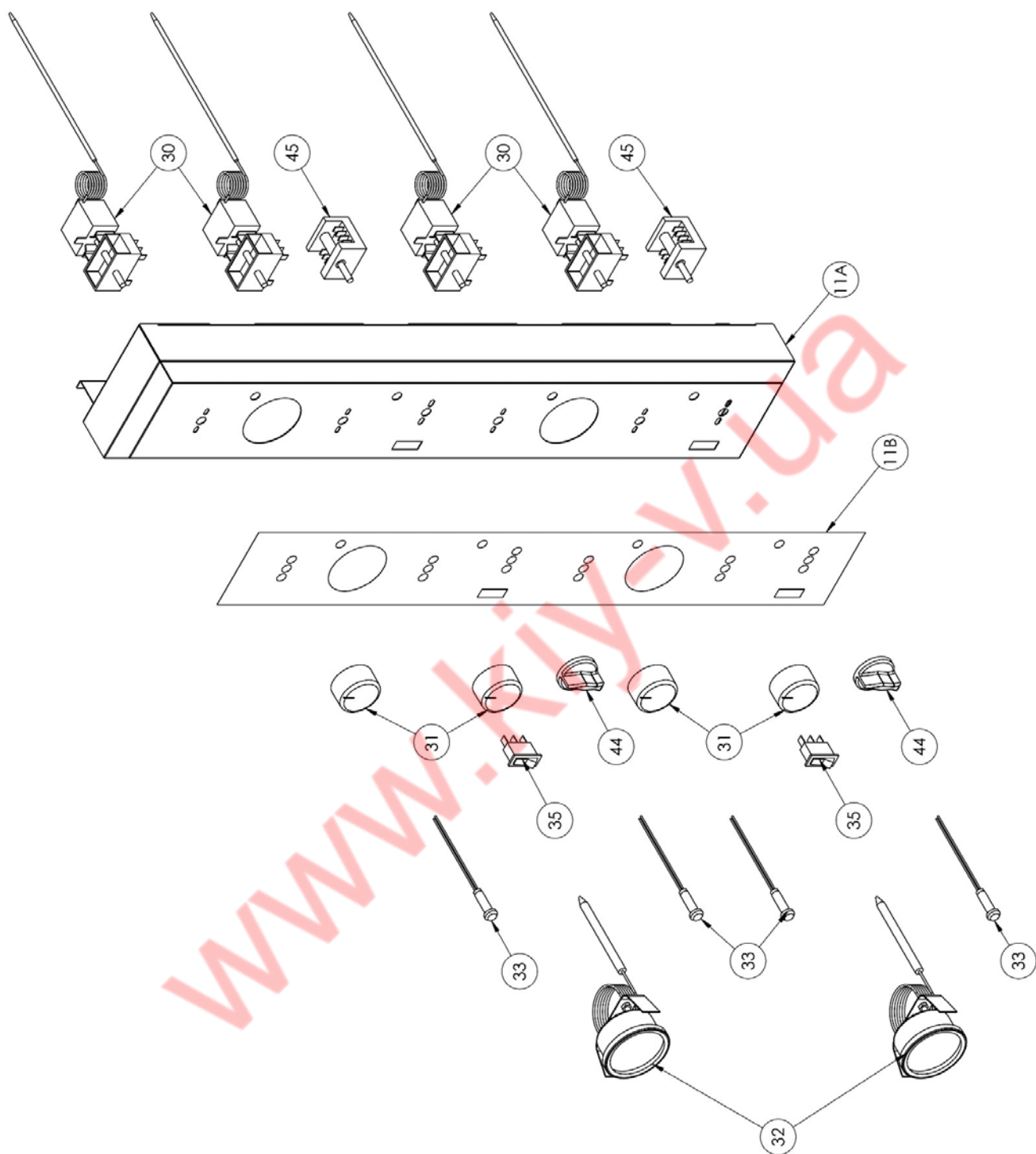
EXPLODED VIEW











SPARE PARTS

-	XL 4	XL 44	XL 6	XL 66	XL 6L	XL 66L	XL 9	XL 99
1	5M200021	5M200021	5M200021	5M200021	5M200022	5M200022	5M200022	5M200022
4A	4C010210	4C010210	4C010210	4C010210	4C010211	4C010211	4C010211	4C010211
4B	4C010218	4C010218	4C010218	4C010218	4C010219	4C010219	4C010219	4C010219
4C	4S000012	4S000012	4S000012	4S000012	4S000012	4S000012	4S000012	4S000012
4D	4S000013	4S000013	4S000013	4S000013	4S000013	4S000013	4S000013	4S000013
4E	4C010216	4C010216	4C010216	4C010216	4C010216	4C010216	4C010216	4C010216
4F	4C010217	4C010217	4C010217	4C010217	4C010217	4C010217	4C010217	4C010217
4G	4A010005	4A010005	4A010005	4A010005	4A010006	4A010006	4A010006	4A010006
5	5V010055	5V010055	5V010055	5V010055	5V010056	5V010056	5V010056	5V010056
5A	5V010027	5V010027	5V010027	5V010027	5V010028	5V010028	5V010028	5V010028
6	5G100025	5G100025	5G100025	5G100025	5G100025	5G100025	5G100025	5G100025
24	4S040355	4S040355	4S040356	4S040356	4S040355	4S040355	4S040356	4S040356
25	7P010200	7P010200	7P010200	7P010200	7P010200	7P010200	7P010200	7P010200
26	5V010003	5V010003	5V010003	5V010003	5V010003	5V010003	5V010003	5V010003
27	5L020005	5L020005	5L020005	5L020005	5L020005	5L020005	5L020005	5L020005
29	5S010050	5S010050	5S010050	5S010050	5S010050	5S010050	5S010050	5S010050
30	5T010001	5T010001	5T010001	5T010001	5T010001	5T010001	5T010001	5T010001
31	5M200003	5M200003	5M200003	5M200003	5M200003	5M200003	5M200003	5M200003
32	5T010200	5T010200	5T010200	5T010200	5T010200	5T010200	5T010200	5T010200
33	5L020017	5L020017	5L020017	5L020017	5L020017	5L020017	5L020017	5L020017
35	5I100017	5I100017	5I100017	5I100017	5I100017	5I100017	5I100017	5I100017
36	5R050401	5R050401	5R050410	5R050410	5R050415	5R050415	5R050420	5R050420
37	5P050040	5P050040	5P050050	5P050050	5P050040	5P050040	5P050050	5P050050
37A1	5P050090	5P050090	5P050090	5P050090	5P050090	5P050090	5P050090	5P050090
37A2	-	-	-	-	5P050092	5P050092	5P050092	5P050092
37B	5P050086	5P050086	5P050088	5P050088	5P050086	5P050086	5P050088	5P050088
37C	5P050084	5P050084	5P050084	5P050084	5P050084	5P050084	5P050084	5P050084
37D	5P050080	5P050080	5P050082	5P050082	5P050080	5P050080	5P050082	5P050082
38	5M100120	5M100120	5M100120	5M100120	5M100120	5M100120	5M100120	5M100120
39	5M100010	5M100010	5M100010	5M100010	5M100010	5M100010	5M100010	5M100010
44	5M200008	5M200008	5M200008	5M200008	5M200008	5M200008	5M200008	5M200008
45	5I100022	5I100022	5I100022	5I100022	5I100022	5I100022	5I100022	5I100022
48	5C040016	5C040016	5C040016	5C040016	5C040017	5C040017	5C040017	5C040017
50	5P100003	5P100003	5P100003	5P100003	5P100003	5P100003	5P100003	5P100003

TECHNICAL DATA

	Measurement unit	XL 4	XL 44	XL 6	XL 66
Temperature control	°C	45-455			
External dimensions	cm	L 100,0 P 93,5 H 41,3	L 100,0 P 93,5 H 74,5	L 100,0 P 129,5 H 74,5	L 100,0 P 129,5 H 74,5
Chamber dimensions		L 72,0 P 72,0 H 14,0	L 72,0 P 72,0 H 14,0	L 72,0 P 108,0 H 14,0	L 72,0 P 108,0 H 14,0
Chambers	nr	1	2	1	2
Voltage	Vac	400/230			
Frequency	Hz	50/60			
Total power	kW	6,0	12,0	9,0	18,0
Power of top heating element	W	1000x3	1000x6	1500x3	1500x6
Power of bottom heating element	W	1000x3	1000x6	1500x3	1500x6

	Unità di misura	XL 6L	XL 66L	XL 9	XL 99
Temperatura di esercizio	°C	45-455			
Dimensioni esterne	cm	L 136,0 P 93,5 H 41,3	L 136,0 P 93,5 H 74,5	L 136,0 P 129,5 H 41,3	L 136,0 P 129,5 H 74,5
Dimensioni camera		L 108,0 P 72,0 H 14,0	L 108,0 P 72,0 H 14,0	L 108,0 P 108,0 H 14,0	L 108,0 P 108,0 H 14,0
Camere	nr	1	2	1	2
Tensione	Vac	400/230			
Frequenza	Hz	50/60			
Potenza totale	kW	9,0	18,0	13,2	26,4
Potenza resistenza cielo	W	1500x3	1500x6	2200x3	2200x6
Potenza resistenza platea	W	1500x3	1500x6	2200x3	2200x6

www.kiy-v.ua